

# BIZANOS INFOS



**OCTOBRE 2009**  
**N°26**

*Le magazine de la Ville*



# sommaire

## ☎ Numéros Utiles

### MAIRIE

Secrétariat 05.59.98.69.69  
Fax 05.59.98.69.70  
Mail [mairie.bizanos@ville-bizanos.fr](mailto:mairie.bizanos@ville-bizanos.fr)  
Site [ville-bizanos.fr](http://ville-bizanos.fr)

### SERVICES TECHNIQUES

Secrétariat 05.59.98.69.64  
fax 05.59.98.69.67  
Voirie 05.59.27.82.80  
Déchetterie 05.59.98.83.41  
[Château de Franqueville](#) 05.59.82.97.61

### ENFANCE

Centre de Loisirs 05.59.82.52.65  
Espace Jeunes 05.59.27.78.08  
Ecole de Musique 05.59.27.49.91

### COMPLEXES SPORTIFS ET CULTURELS

Salle Polyvalente / Trinquet 05.59.27.73.41  
Stade Municipal 05.59.27.50.02  
Club House Tennis 05.59.83.89.10  
Espace D. Balavoine  
conciergerie 05.59.27.32.05  
[Bureau des associations](#) 05.59.27.47.72

○ Sommaire / Numéros utiles	2
○ Edito	3
○ Vie de la Commune/Travaux	4-5
○ Actualité	6
○ Notre démarche citoyenne	7
○ Grippe H1N1	8
○ Education	9
○ Dossier «l'emploi»	10-11
○ Les fetes de l'été	12
○ L'info des Clubs	13
○ Agenda	14
○ Opinions	15
○ Flash	16

### SERVICES AU PUBLIC

A.D.M.R.	05.59.82.94.28
Portage repas à domicile	05.59.82.87.72
Assistante Sociale	05.59.11.01.43
Conciliateur	05.59.98.64.01
Foyer Logements	05.59.27.45.47
Mission Locale	05.59.98.69.81
La Ronde des Oussons	05.59.27.04.10
Crèche l'Arche	05.59.27.02.15
Ecole Maternelle	05.59.27.86.38
Ecole Primaire	05.59.27.48.95
Ecole Jeanne d'Arc	05.59.83.90.81
Collège	05.59.27.91.93
Déchetterie	05.59.98.83.41
CDA /service ramassage	08.20.06.40.64

## A l'honneur

### Mathilde LAGARDE

Depuis 2005 à Moux :  
années de minimes, championnat National, avec une place de finaliste en 2006  
3 années de cadettes, championnat régional en 2007 et 2008, et championnat National, cette année.  
Avec l'équipe du lycée, en 2007, elle obtient le titre de championne de France UNSS.  
La saison dernière, avec un double surclassement, elle est remplaçante en équipe Nationale 3 et obtient donc avec cette équipe, le titre de championne de France N3



### Thomas SOMDECOSTE

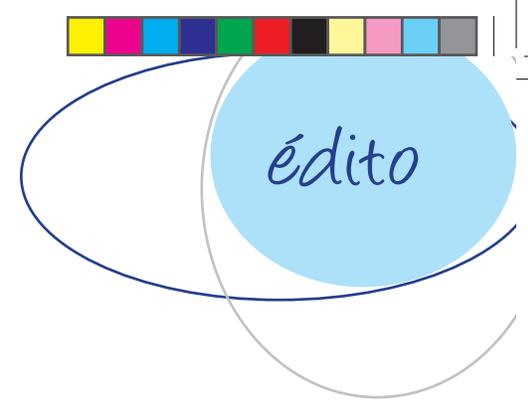
Joueur professionnel avec le Racing Métro la saison 2005/2006.

Après un passage à DOMONT il signe à l'Avenir de Bizanos en 2008/2009 et remporte le trophée Pyrénées Sports meilleur buteur en inscrivant 256 points devant André HOUGH (Section Paloise) 247.



### BIZANOS INFOS N°26 - OCTOBRE

**Directeur de la Publication** : André ARRIBES / **Rédaction** : Commission Communication / **Photos** : Henri HUMBERT, Service Communication / **Conception Graphique** : Valérie ESPELUSE / **Impression** : Imprimerie DUVAL - avenue du Corps Franc Pommiès - 64320 BIZANOS - 05.59.14.70.00



La rentrée scolaire est un rendez-vous annuel auquel j'accorde la plus grande importance. La réussite de nos enfants, mais aussi leur épanouissement, figure parmi nos objectifs. Chacun d'entre nous garde le souvenir de ses premières fois, où se conjuguent le plaisir des retrouvailles, l'excitation de la nouveauté et l'appréhension de l'inconnu. J'ai souhaité marquer ce moment fort et symbolique en me rendant dans chaque classe de la maternelle au primaire.

Cette rentrée 2009 survient dans un contexte difficile, mais je ne veux pas noircir à l'excès le tableau, et au-delà des jugements que chacun peut formuler et sans aucune volonté polémique, force est de constater que ce service public qu'est l'Education Nationale subit de plus en plus de ratés !!!

Mais grâce à la volonté de mon équipe municipale, notre ville entend créer des conditions favorables au bon accomplissement de notre mission. Nous agissons dans la limite de nos compétences, pour une bonne insertion des enfants à l'école, et une véritable harmonie de la communauté éducative.

Ainsi nous avons rénové plusieurs classes durant l'été, et nous consentons aussi un effort sans précédent pour le périscolaire. En maintenant en fonction nos deux intervenants scolaire nous privilégions d'une part l'initiation de l'informatique à l'école, et d'autre part nous garantissons la promotion des activités physiques sportives.

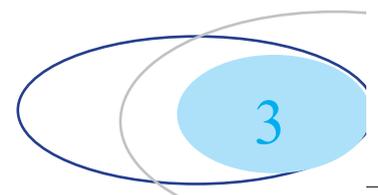
Territoire ouvert et attractif, Bizanos reste une ville agréable, dans laquelle il fait bon vivre. Notre mission, celle d'agir sur le terrain avec les moyens dont nous disposons, donne tout son sens au partage de nos propres expériences au sein du conseil municipal, et à la mise en commun de toutes nos compétences. Notre action doit aussi répondre à des problèmes de société fondamentaux :

- prévenir la perte irréversible de notre capital naturel, culturel et patrimonial ;
- inscrire dans le développement durable nos ambitions afin que nos enfants ne règlent pas la note de nos négligences ;
- engager la commune sur une voie de développement par un projet diversifié d'ouvrages structurants, avec la création d'un pôle intergénérationnel, la mise en forme d'un écho quartier sur les terrains du Centre Bourg, l'étude d'un schéma directeur de circulation, l'approbation de notre PLU, créer ainsi un patrimoine nouveau au nom du bien commun.

La responsabilité de la municipalité, c'est de s'ouvrir toujours plus aux évolutions de la société afin d'apporter avec humilité et détermination, des éléments de réponse aux questions d'aujourd'hui et de contribuer à préparer un avenir plus dynamique.

*C'est le prix de notre engagement.  
Cordialement à vous*

André ARRIBES  
Maire de BIZANOS  
Conseiller Général de Pau Sud



# Vie de la Commune

## Bizanos compte une CENTENAIRE de plus



Madame Marcelle HOURCADE a célébré le 10 Juin 2009 ses 100 ans, en compagnie de sa famille, d'André ARRIBES Maire, Monique ESPELUSE Adjointe, et Lysiane CABRERA du C.C.A.S. Elle a fêté comme il se doit son anniversaire et a reçu de nombreux cadeaux.

## RETROUVAILLES BIZANOS/BIDART

La journée d'échange des deux villes Bidart-Bizanos a eu lieu le dimanche 20 Septembre à Bizanos. Monsieur le Maire a reçu les messagers du pays Basque le matin au château de Franqueville. Après une visite du château et des vignes, ils se sont rendus à l'église St Magne pour une messe en présence des chorales de Simin Palay, les cantayres d'Irdon, la chorale de l'école de musique de Bizanos avec la participation de nombreux fidèles.

Un apéritif et un repas ont été servis au 130 convives dans l'espace Daniel Balavoine où ambiance et chants ont fait bon ménage.



## Rodolphe POUCHAN n'est plus



Né à BIZANOS en 1912  
Ecole primaire à BIZANOS  
Apprenti coiffeur à PAU puis travaille avec son père dans le salon de coiffure crée en 1910.

En 1939 à la déclaration de guerre, il est mobilisé et participe à la bataille de DUNKERQUE.

Fait prisonnier il s'évade trois fois, résistant et insoumis il est interné au camp de RAWA RUSKA.

En 1945 retour à BIZANOS il reprend le salon de coiffure et une activité au sein d'entraide associative (Prisonniers de guerre, internés résistant).

Il est titulaire de la médaille militaire et de la croix de guerre.

Après la disparition de son épouse en 1996, il nous quitte dans sa 98<sup>ème</sup> année entouré de ses enfants, petits enfants, et arrières petits enfants.

## VOYAGE DES AINES

Cent quatre-vingt personnes participaient à la balade en vallée d'Aure, et dès 7H 15 les premiers cars partaient en direction de l'Arche de Comminges où un arrêt petit déjeuner a permis à chacun de se restaurer. Le périple s'est poursuivi vers le Val d'Aran pour plusieurs visites: un élevage d'esturgeons à LES, avec production de caviar, les traditionnelles ventas, le repas servi au restaurant Europa à LES a régalé de nombreux gourmands par un traditionnel repas espagnol.

La journée s'est poursuivie par la visite du village de St Béal et de sa carrière antique de marbre, dite «brèche romaine». C'est avec intérêt que tous ont découvert le charme de ce village où le marbre est omniprésent sur les façades de maisons typiques et dans les ruelles avec les nombreuses statues réalisées par de talentueux artistes.

L'ensemble du groupe était encadré pour l'occasion des membres du CCAS particulièrement dévoués et heureux de savourer ces bons moments de convivialité sous un merveilleux soleil qui embellissait nos chères Pyrénées.



## CARREFOUR RUES ARAGON/OLIVIER

Au mois de Juillet dernier, le carrefour des rues de l'Aragon et René Olivier a été restructuré. Ces travaux ont permis de liasonner la voie de desserte du programme immobilier «les jardins de Sully» sur le réseau de voirie communal. Cet aménagement a également permis de mettre en place un cheminement sécurisé dédié en priorité à la circulation piétons et vélos sur le barreau de la rue René Olivier compris entre la rue de l'Aragon et la rue Camy-Peyret en application du schéma directeur des liaisons douces en cours d'étude sur le territoire communal.



Travaux



## RESTRUCTURATION DE LA CRECHE L'ARCHE

Au cours des mois d'Août et Septembre, des travaux de restructuration de la crèche l'Arche ont été engagés par la Commune.

Ceux-ci ont permis de créer une pièce supplémentaire d'activités de 34m<sup>2</sup> en fermant et en aménageant un préau couvert.



## « Collège des Lavandières »

Le Conseil Général détient des responsabilités majeures concernant les collèges publics, il assure notamment la gestion du parc immobilier des 49 collèges du département.

En matière d'investissement, une stratégie ambitieuse a été réévaluée en décembre dernier pour atteindre 240 millions d'euros.

Le remplacement des menuiseries extérieures, la rénovation du réseau électrique, et l'extension du réseau informatique sont en partie réalisés.

Le montant des travaux dépasse les 900 mille euros.

**L'AMAP** de Bizanos a ouvert ses portes le 4 juin 2009

Une AMAP (Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne) est l'association d'un groupe de « consommateurs » avec un ou des producteurs locaux qui permet :

- de maintenir une agriculture locale dans le respect de l'environnement
- de favoriser le lien producteurs-consommateurs
- de consommer des produits frais et de saison à un prix juste
- de relocaliser production agricole et consommation

En pratique, les consommateurs achètent à l'avance une partie de la récolte d'un producteur, qui s'engage à leur apporter chaque semaine sa production sur le lieu de distribution.

A Bizanos, les amapiens ont ainsi pu déguster tout au long de l'été des légumes de saison cultivés à Assat et Baliros, des fromages, laits et caillés de chèvres élevées à Rébénacq, des poulets en provenance de Momas, des myrtilles bio de Bournos ou encore des pêches et des brugnons arrivés à maturité sur les coteaux de Gan.

**Vous souhaitez adhérer à l'AMAP de Bizanos ?**

**Venez nous rencontrer lors des distributions : les jeudis entre 18h30 et 19h30 dans la cour de l'école primaire.**

**Vos contacts : Anne Bady, Marion Richer et Fanny Boyrie.**



## UTILISATEURS DES BUS URBAINS S.T.A.P.

**Pensez à faire renouveler votre carte de bus directement au bureau de la STAP, place d'Espagne.**

**Retraités :** durant les mois d'Octobre et Novembre

**Demands d'emplois :** durant le mois de Décembre

## ETUDE D'APPROCHE ENVIRONNEMENTALE

Dans le cadre de la révision de son Plan Local d'Urbanisme et en application de sa politique de développement durable, la commune de BIZANOS s'est engagée sur la conduite d'une étude d'Approche Environnementale de l'Urbanisme.

Cette mission mise en œuvre en partenariat avec la Communauté d'Agglomération Pau Pyrénées et l'ADEME a été confiée au bureau d'étude ARTESITE, mandataire d'une équipe pluridisciplinaire comprenant des urbanistes, un architecte et un paysagiste.

Les objectifs de cette approche fixent les engagements politiques et techniques de la commune en matière de mixité sociale, d'économies d'énergie, de gestion des eaux pluviales et des déchets, et des déplacements favorisant les transports en commun et les liaisons douces ainsi que le recours aux énergies renouvelables. Le périmètre de la future opération d'urbanisme concerne un îlot de terrains de 6,5 ha situé en cœur de ville aux abords du complexe sportif.

Le 11 juin dernier une première phase de diagnostic des faiblesses et atouts du territoire concerné avait été présentée au comité de pilotage.

Le mardi 1<sup>er</sup> septembre à 16h30 le bureau d'études présentait les conclusions de la deuxième phase d'étude sous forme des divers scénaris de principe d'aménagement urbain de l'emprise concernée.

En suivant cette réunion le Conseil Municipal ainsi que les membres des commissions intéressées de la CDAPP étaient invités à l'Espace Daniel Balavoine à une présentation des objectifs et de l'état d'avancement de cette Approche Environnementale d'Urbanisme.

Le débat issu de cette présentation donna lieu à un échange animé sur les enjeux et objectifs du développement durable.

## DOSSIER PASSEPORT (Personne Majeure)

Nous vous informons que les dossiers de Passeport ne sont plus à déposer à la Mairie de BIZANOS. Vous devez dorénavant les déposer à :

LIEU	PIECES A FOURNIR
Mairie de PAU ☎ 05.59.27.85.80	1 extrait d'acte de Naisance 1 justificatif de domicile Carte Nationale d'Identité 2 Photos Timbre Fiscal à 88 € Ancien Passeport
Mairie de MORLAAS ☎ 05.59.33.40.41 NAY ☎ 05.59.61.90.30 SOUMOULOU ☎ 05.59.04.60.43	1 extrait d'acte de Naisance 1 justificatif de domicile Carte Nationale d'Identité Timbre Fiscal à 89 € <b>Les photos seront prises sur place</b> Ancien Passeport

## COLLECTE DES ORDURES MENAGERES

Les containers laissés en permanence sur la voie publique présentent un caractère insalubre de nature olfactive, inacceptable pour BIZANOS.

Simple rappel des conditions de ramassage. Sachant que chaque collecte exercée par les services de la CDA couvre l'ensemble de la commune et s'effectue sur une seule tournée.

PERIODE	HORAIRES	DEPOTS DE CONTAINERS	ORDURES MENAGERES	DECHETS	DECHETS JARDIN
Matin	5H00 - 12H00	à partir 22H00 la veille		MARDI	LUNDI
Après-Midi	13H00 à fin	de 6H00 à 13H le jour même	MARDI VENDREDI		

Verre alimentaire : toute la journée dans les bacs à récupération prévus à cet effet.  
Encombrant : Prendre RDV avec les services de la CDA n°0820064064  
Le non respect de ces règles sera verbalisé pour :

**NB** : Pas de collecte le dimanche et jours fériés

- ▶ Non respect des prescriptions en matière d'ordures ménagères - article R26-15 du Code Pénal
- ▶ Abandon de déchets ou de matériaux en un lieu public - article R38-11 du Code Pénal

## LES NUISANCES SONORES

De plus en plus nombreuses le dimanche elles occasionnent des troubles de voisinage, surtout en période estivale.

Rappelons que l'autorisation des travaux de bricolage ou de jardinage sont réglementés :

Les jours ouvrables de **08h30 à 12h** et de **14h30 à 19h30**  
Les samedis de **09h à 12h** et de **15h à 19h**  
Les dimanches et jours fériés de **10h à 12h**.

## CHIENS ERRANTS

La divagation des chiens sur le domaine public est interdite. Ces animaux doivent être tenus en laisse ou muselés.

**Les propriétaires sont responsables** des accidents de toute nature que leurs chiens peuvent causer (article 1385 du code civil).

Le non respect de l'arrêté entraînera un procès-verbal et un ramassage de l'animal par les services de fourrière.

## REVISIONS LISTE ELECTORALE

Nouveaux bizanosiens : Pensez à vous inscrire avant **le 31 Décembre**.

Changement d'adresse : Pensez à nous le signaler

## Mobilisez-vous ! Donnez votre sang

Chaque jour, de nombreux malades et blessés ne doivent leur survie qu'au geste de solidarité du donneur de sang bénévole.

### SAVEZ-VOUS QUE :

- 95 % des français en cas d'accident comptent sur les 5 % qui donnent leur sang
- l'Etablissement Français du Sang – Aquitaine Limousin délivre chaque jour plus de 550 poches de sang

Si vous avez entre **18 et 70 ans**, et si vous êtes en bonne santé, vous êtes le bienvenu.

Le médecin de l'EFS décidera si vous êtes apte au don du sang, l'infirmière vous prélèvera ensuite une poche de sang enfin, vous serez invité à vous restaurer autour d'une collation, vous serez informé si une anomalie est dépistée dans votre sang par les examens systématiques effectués sur chaque prélèvement.

### IL N'Y A AUCUN RISQUE A DONNER SON SANG

Le matériel est stérile et à usage unique

### COMBIEN DE FOIS PAR AN PEUT-ON DONNER SON SANG ?

4 fois par an pour les femmes  
6 fois par an pour les hommes  
avec un intervalle minimum de 8 semaines entre chaque don.

**NE PAS ETRE A JEUN –  
SE MUNIR D'UNE PIECE D'IDENTITE**

# GRIPPE A : INFORMATIONS

## En cas de grippe A...

« Il ne s'agit pas de dramatiser, mais de prendre nos précautions et de nous organiser »

### Le Centre de Coordination Sanitaire et Social CCSS

Bizanos a été présentie par la Préfecture comme ville d'implantation d'un Centre de Coordination sanitaire et social (CCSS). Les communes rattachées à ce centre sont :

ARESSY – ASSAT – BIZANOS – GELOS – IDRON – LEE – MAZERES-LEZONS – MEILLON – NARCASTET – OUSSE – RONTIGNON - UZOS

Cela représente une population de 20 770 habitants.

#### 1 - Les missions du CCSS :

Assurer la répartition des soins en coordonnant les professionnels médicaux et paramédicaux libéraux  
Assurer la répartition de l'aide et de l'accompagnement à domicile des patients, en coordonnant les structures de soins à domicile et les intervenants du champ social  
Assurer la coordination de la permanence des soins  
Répondre aux sollicitations des médecins libéraux, du SAMU/centre 15

Assurer le soutien logistique en matière d'acheminement aux patients à domicile, des masques, des antiviraux et autres produits de santé

Enfin être le relais d'information entre les professionnels de santé ou de l'aide à domicile et le Préfet/DDASS

#### 2 - Fonctionnement du CCSS

Localisation : Mairie de Bizanos  
Fonctionnement 24h/24h et 7j/7

##### Moyens humains

- Responsable administratif
- Représentant médical
- Représentant paramédical
- Représentant aide à domicile
- Répondants
- Secrétaire

##### Moyens techniques

- Lignes téléphoniques
- Fax
- Ordinateurs avec connexion Internet
- Photocopieurs

### L'information du public

Dès le développement d'une vague pandémique, le CCSS sera **activé par décision du Préfet**. Ce centre sera placé, **sous l'autorité du maire** et sous la direction de la Directrice générale des Services de la Ville. Les agents en contact avec le public seront équipés de masques dits FFP2, et de gants protégeant l'agent et son interlocuteur.

Une information spécifique relative au développement de la pandémie sur le territoire couvert par le CCSS sera mise à jour en permanence sur le portail

Internet [www.ville-bizanos.fr](http://www.ville-bizanos.fr).

### Les Services municipaux : Le plan de continuité de l'activité (PCA)

Une requête de l'Etat, chargé de la santé publique, la mairie de Bizanos se prépare donc :

A mettre en œuvre un plan de continuité des services publics

A assurer l'information de la population

A répondre à la demande des services de l'Etat

3 niveaux de service ont été identifiés :

**Niveau 1 :** services devant impérativement être maintenus dans leur totalité, voire renforcés.

*Services d'aide aux personnes âgées, Etat civil, comptabilité, informatique, délivrance des permis de construire (délais liés aux risques de permis tacites).*

**Niveau 2 :** services qui seront maintenus mais qui pourront fonctionner en mode dégradé

*Service voirie, espace vert*

**Niveau 3 :** services qui pourraient être totalement fermés en cas de pandémie aggravée, ceci en application d'une éventuelle décision de l'Etat, de fermeture des lieux recevant du public.

*Ce sont, les écoles, les crèches, le centre de loisirs, l'espace jeunes, l'école de musique, la cantine, service sport scolaire et associatif et le complexe sportif.*

### La mise à disposition de l'État d'un centre de vaccination

La ville a été désignée par la Préfecture pour faire partie des sites centres de vaccinations permettant la vaccination collective des populations. Les habitants concernés sont ceux des cantons de Pau Ouest, Pau Sud, Nay Ouest et Nay Est, soit 38 800 personnes environ.

La commune va mettre à disposition des locaux dans **l'Espace Daniel Balavoine** à compter de la deuxième quinzaine du mois d'octobre. Les habitants recevront un courrier de la caisse primaire d'assurance maladie les invitant venir se faire vacciner.



Dans le cadre de l'attestation de première éducation à la route, 84 élèves de CM1 et CM2 de l'école primaire de Bizanos ont participé sous l'autorité du responsable de la CRS 25 M. Bérette, à la pratique des panneaux de signalisation : priorité, arrêt aux feux tricolores et conseils de sécurité sur la parking de l'espace Balavoine aménagé par la municipalité. Prévention, sécurité, maîtrise de la bicyclette ont été les priorités de ces deux jours.



Ecole publique

Cette année 185 élèves ont fait leur rentrée à l'école primaire et 105 à l'école maternelle.

Mesdames Claire GANDON et Karine SESQUES sont venues renforcer l'équipe du Directeur Jacques CABANNE.

**RENTREE DES CLASSES 2009**

Ecole Jeanne d'Arc

Madame Laure MIRASSOU a pris la direction de l'école privée en remplacement de Maïe LAXAGUE qui a fait valoir ses droits à la retraite, Madame Annabelle DUBOIS est venue compléter l'équipe pédagogique



**Du Théâtre offerts aux enfants**

La Compagnie Théâtre Monte-Charge interviendra gratuitement auprès des enfants du Centre de Loisirs, de l'école publique et de l'école privée dans le cadre d'une résidence de création prévue à l'Espace Balavoine au mois de novembre 2009. Cette création jeune public intitulée « la maison de sucre » aura pour thème les peurs de l'enfance et le monde des adultes vu par les enfants. Ce projet de résidence a pu voir le jour grâce au soutien de la Ville de Bizanos et pourra donner lieu à une représentation dans l'avenir. Echanges et éducation artistique seront au programme cette rentrée !



# Nouvelles entreprises

Sandra PAILHE et Aurélien BOLZER sont heureux de vous annoncer l'ouverture de leur cabinet de Masso-Kinésithérapie situé au 11 rue Georges Clémenceau à BIZANOS. Le cabinet est ouvert pour toute rééducation (pathologies rhumatismales, traumatologiques, neurologiques, kinésithérapie respiratoire de l'adulte et de l'enfant...) du lundi au vendredi de 8H30 à 20h. Soins également à domicile



☎ 05 59 35 04 77



Un nouvel hôtel de 26 chambres sur Bizanos, l'hôtel Eden Park\*\*\* à l'architecture californienne vient d'ouvrir ses portes depuis le 1er juillet 2009 sur la route de Tarbes à l'entrée Est de Pau. Il bénéficie de tout le plus grand confort et séduira aussi bien une clientèle d'affaires exigeante que touristique avec sa piscine entourée d'un jardin aux essences exotiques. Il offre une salle de séminaire pouvant accueillir jusqu'à 16 personnes avec service de restauration sur demande. Il possède le Wifi (THD) sur l'ensemble du site par fibre optique et un parking privé avec vidéo (prestations gratuites). De plus, cet hôtel de part sa conception, s'engage fortement vers le développement durable. Cette volonté d'être « éco-responsable » a amené naturellement une intégration du site par les énergies renouvelables tout en participant à la diminution de l'effet de serre par ses faibles émissions de CO2.

**Véronique & Marc ATTARD**

**HOTEL EDEN PARK \*\*\***

Route de Tarbes

2 rue de l'Aubisque

F-64320 BIZANOS

Mail: [contact@hotel-edenpark-pau.com](mailto:contact@hotel-edenpark-pau.com)

Site: [www.hotel-edenpark-pau.com](http://www.hotel-edenpark-pau.com)

☎ : + 33 (0)5 59 40 64 64

FAX : + 33 (0)5 59 40 64 65

**HOTEL** ★  
★  
★  
**EDEN PARK**



Deux jeunes créent leur entreprise

**TEMP AU**

5 rue de la Marne

☎ 09.62.15.72.48

Fax 05 59 40 85 80

TEMP AU Travaux Electricité Menuiserie PAU Spécialiste depuis 10 ans dans les secteurs de la menuiserie et de l'électricité, Eric ANTIER et Mickaël CIRE apportent tout leur savoir faire.

## NORAUTO

Leader européen des centres auto au service des automobilistes a ouvert son deuxième point de vente le 30 septembre sur notre commune. Le magasin situé route de Tarbes, face à la pompe à essence ELF, et voisin du garage Citroën. Cette implantation renforce l'offre commerciale du site Auchan en proposant un magasin automobile en libre service et un atelier qui effectuera l'entretien multimarque.

Ouvert du Lundi au Vendredi de 9H à 12H / 14H à 19H et en journée continue le samedi. ☎ 05 50 40 03 90



Le centre médical vient de prendre possession de ses nouveaux locaux, situé **6 rue de l'Aragon**.

Vous trouverez

☎ **des médecins Généralistes** ☎ 05 59 27 09 01

Docteurs Jérôme BREUIL, Gaël CORVEST, Jean-Pierre GOMER, Thierry LOISEAU.

Vonick CORVEST remplacera son père le docteur François CORVEST qui part pour une retraite bien méritée.

☎ **Des Chirurgiens Dentistes** ☎ 05 59 30 42 57

Docteur BORDENAVE Serge, Docteur LASPUERTAS Michel

☎ **et une Podologue** : BASTIEN Béatrice ☎ 05 59 03 21 06

## CONNAISSEZ-VOUS OBJECTIF EMPLOI ?

Euh...j'en ai entendu parler...

Il me semble alors intéressant de découvrir quelques repères qui ont bâti son histoire...

Animée par une poignée de chômeurs et avec l'assentiment de la Mairie, cette association a vu le jour en 1994. Son fonctionnement artisanal avait pour mission unique de retrouver des emplois à ceux et celles qui les avaient perdus.

Comment ai-je été impliqué dans cette noble affaire...bien plus tard...

Pour rendre la suite lisible, il convient de s'arrêter rapidement sur mon cursus professionnel et bénévole ; le cheminement de mes activités, tout à fait atypique, mérite d'être succinctement survolé.

Lorsque la SNCF, après 35 ans à son service, me libéra de la Direction de l'Agence FRET Midi Atlantique, que j'ai occupée les cinq dernières années de ma carrière... je fus élu à la Présidence d'une banque du Crédit Mutuel à Pau ; mission passionnante qui me permit de découvrir, durant 12 ans d'exercices, un milieu peu connu du grand public ; captivant et excitant de connaître le fonctionnement d'une banque, les produits, les placements, les revenus et la gestion des patrimoines.

C'est alors qu'un ami proche de la gouvernance de la Mairie, m'a demandé, à l'orée de l'année 2000, d'essayer de donner vie à une association vouée à une disparition prochaine. J'ai accepté en limitant à une courte durée ma participation... il y a de cela 9 ans...

Bref,  
Comment composer une structure pour répondre à la fois aux attentes d'un public en proie à la désespérance et aux vœux de collectivités en quête de logistique adaptée à des moyens et méthodes spécifiques...

C'est dans ce cadre qu'OBJECTIF EMPLOI a pour mission première de former et de préparer ceux et celles privés d'emploi à s'insérer ou à se réinsérer dans le monde du travail.

Et l'organisation la mieux adaptée, pour répondre à ce concept, a été conçue ainsi :



## L'Interview de Mr CAZANAVE

Notre structure, animée par quatre salariés, dont trois formateurs, comporte, en son sein, deux pôles, chacun sous la houlette d'un responsable ayant en charge respectivement :

1) Les Nouvelles Technologies de l'Informatique et de la Communication

2) Les Techniques et Recherches d'Emplois comportant les entretiens individuels, les relations avec les entreprises et l'animation de divers ateliers :

- CV, rédaction de lettres, communication, recherches etc....

Actuellement, notre association assure initiation et formations diverses pour le compte du PLIE, des demandeurs d'emploi résidents à Bizanos et diverses activités corollaires.

La fréquentation fluctuante des deux pôles se positionne entre 10 et 15 unités par stage d'une durée de quatre semaines, 120 heures sur 40 semaines d'exercices

annuels, les DE que nous traitons approchent une centaine d'unités.

Le taux de réussite (CDD + CDI) se situe entre 30 et 33 %.

Par ailleurs, elle assure l'exploitation de la salle multimédia réservée aux jeunes, adolescents, seniors et retraités désireux d'enrichir leur savoir ; j'ajoute que la qualité de nos formateurs et formatrices, leur talent, leur volonté, donnent, aux services que nous offrons, une valeur reconnue par tous ceux qui en bénéficient, au premier rang desquels se situent ceux qui sont privés d'emploi.

Le Président

Jean CAZANAVE

# Fetes de l'Été



## CONCERT DE L'HARMONIE

L'harmonie municipale, sous la direction de Gérard DALHUIN a offert aux Bizanosiens un concert en plein air sur la place Joffre.



## PIQUE-NIQUE DE L'ÉTÉ

L'été 2009 à BIZANOS a été marqué par un grand pique-nique sur l'esplanade du château de Franqueville à l'instigation de la municipalité et de quelques associations. Fort de ce succès, il a été décidé de renouveler cette journée pour le solstice d'été 2010.



## 2009 : un cru exceptionnel

Le renouveau des animations, le changement de site et le beau temps ont contribué au succès des manifestations organisées en 2009 par le comité des fêtes.

- Les nouvelles animations du **Carnaval** ( structures gonflables, mini boum et sa tempête de neige, repas « magic box »), ont remporté un franc succès auprès des enfants .
- Le week-end Bac & Fiesta a rassemblé plus de 2500 personnes . Les jeunes , les étudiants ont répondu présent à ce premier rendez-vous de la **Nuit du BAC** 2009. Bravo au groupe « Sangria Gratuite »
- Ecourtées d'un jour mais avec maintien des épreuves sportives classiques, les **Fêtes Patronales** ont permis à tous les habitants de Bizanos et au-delà, de s'amuser et se distraire dans un lieu convivial et sécurisé : l'espace D Balavoine. La fréquentation prouve l'importance de la programmation ( Cirquembul, encierro, DJ ). La bodega, ouverte tous les soirs, a amplifié ce phénomène.



Merci de votre confiance et de votre participation. Merci aux bénévoles, associations et personnel communal pour leur aide précieuse.

Le Comité des Fêtes vous donne rendez-vous la saison prochaine :

- 27 mars 2010 **Carnaval**
- 02 juillet 2010 **Nuit du BAC**
- 20 au 22 août 2010 **Fêtes Patronales**

## Les nouveaux entraîneurs des Equipes Séniors de l'Avenir de BIZANOS Rugby



Mathieu CAZABAT & Pascal TRIEUX  
entraîneront l'équipe B  
Marc MARAIS & Philippe CARBONNEAU  
l'équipe A.

## L'info des Clubs & Associations

Le 29<sup>e</sup> Tournoi de l'avenir Bizanos Tennis fut un succès tant par le nombre des participants (405 inscriptions) que par la qualité des rencontres. La Victoire finale est revenue à Ximun Destailac (2/6) de l'AVIRON BAYONNAIS chez les hommes et Pauline DESCAT (2/6) du Stade Montois chez les dames. A noter le beau parcours du jeune Gauthier Viriot, pur produit de l'école de tennis de Bizanos, battu en 1/4 de finale seulement.



## «Bizanos demain» à la découverte de la Catalogne

Courant septembre 2009 l'association culturelle «Bizanos demain» a organisé son voyage annuel, sur deux thèmes : connaissance de Salvador Dali et Antonio Gaudi, au travers du Roussillon, la Costa Brava et la Costa Daurada, avec des visites inoubliables de Collioure, Figueras, Barcelone, Tarragone, Reus, sans oublier la mémorable baignade à Ségur de Calafell et les nombreux moments de convivialité, qui ont fait que cette aventure en appelle d'autres. Bientôt se sera le plaisir de se retrouver pour échanger les émotions au travers d'une exposition de photos, un film, le samedi 7 novembre entre participants, amis et nombreux adhérents.



## Ensemble pour lutter contre le chômage

Les associations Bizanosiennes «Emploi Force de pensée» & «Objecti Emploi» vous proposent 3 journées sur l'Emploi

**21 - 22 - 23 OCTOBRE**

**Mercredi 21** : 10H-12H Débat sur le RSA  
14H-17H Mieux connaître l'association «Emploi Force de Pensée» et ses objectifs

**Judi 22** : 9H-11H30 et 14H-17H une avancée pour l'emploi : Objectif Emploi  
Différents ateliers et interventions  
L'emploi au travers de la découverte du site de l'association EFP64.64 (Mise à disposition gratuitement toute la journée pour tous les visiteurs, d'ordinateurs afin qu'ils puissent se connecter pendant cette journée

**Vendredi 23** : 10H-12H Pole Emploi / Explication sur les auto-entrepreneurs  
14H-17H Conseils pour lancer sa création d'activité à travers la démarche auto-entrepreneurs

## THE DANSANT

Espace Daniel BALAVOINE  
les dimanches 25 Octobre,  
8 et 22 Novembre, 6 Décembre 2009  
& 10 et 24 Janvier 2010

Vendredi 13 Novembre  
Espace Daniel BALAVOIN E  
Venez tenter votre chance au  
**LOTO**  
organisé par le Lions Club  
Tel 05 59 27 47 72

«ETHS BANDOLETS»  
groupe de chants traditionnels des Pyrénées

Samedi 14 Novembre Espace D. Balavoine  
organisé par l'entrée des Artistes 0559274772

## TELETHON 4 - 5 - 6 DECEMBRE 2009

Samedi 28 novembre au château  
Repas de bienfaisance

4 décembre : Tournoi de foot en salle  
5 décembre : Marche, concours de belote  
6 décembre : loto

Etat Civil

du 1<sup>er</sup> Avril au 15 Septembre 2009

## NAISSANCES

ADNANI Marwan  
CARDIN Margot  
COUARTOU Maylis  
DEGAS--ENDRIMOUS dit BARRAQUET Lisa  
DESSE Léna  
DOMENGINE Julian  
ENCINAS Axelle  
ESCOS Rafaël  
GOYHEX Yon  
JACQUOT Eline  
JOUENNE Victor  
LE COMTE Nathan  
PLASSE Gabriel  
PRIGENT Yanis

## MARIAGES

AMIE Vincent & MOURA Emilie  
AUDRAN Philippe & BILHERE Aurélie  
BOIZIER Philippe & TABARLET Emmanuelle  
COSCUJUELA Martial & DA ROCHA FERREIRA Felisbela  
DUFU Jean-Michel & MARTIN Céline  
DUFFO Christophe & HEUGA Cécile  
FOURMAINTRAUX Grégoire & DARRAGE Leila  
GARCIA Victor & FERREIRA SOARES Mélissa  
KHAZNADJI Youcef & CHAPELLE Laurence  
LAFFONT Jean & POMES PEDABADIE Léa  
MAYEUR David & BACHES Emmanuelle  
SAINT-JOURS Grégory & DUMAS Elisabeth

## DECES

ARREDE Henri  
CAMBORDE Joseph  
DOLET Louis  
FANFELLE Laurent  
JOUENNE Patrice  
LEFRANCOIS Georgette ép. CASSAGNE  
LESCOURRET Robert  
LOUCHET Janine ép. WANIEZ  
MANAUT Justin  
MASSON Albert  
MESLIN Renée ép. LAFITTE  
MONARD Gérald  
MOULINIER Jean  
OLYMPIE Yves  
PEUVREL Paul  
POUCHAN Rodolphe  
PROERES Marie-Claude ép. BAILLARD  
RONDEAUX Christian  
TREBUCQ Gérard  
TROUILH Amélie vve BIDOT

## Le billet de l'opposition

Passés l'été et le temps des vacances, des retrouvailles et des bons moments partagés entre amis ou en famille, nous entamons une nouvelle rentrée.

Nous souhaitons à tous les enfants et adolescents, de la maternelle au lycée- voire la faculté pour les plus âgés- que cette nouvelle année scolaire se déroule dans les meilleures conditions possibles malgré les mesures de plus en plus restrictives prises au détriment de la qualité de l'enseignement, notamment en termes de suppressions massives de postes (13500 en 2009).

Il conviendrait pourtant d'investir dans l'avenir de nos enfants en faisant de l'éducation une priorité absolue.

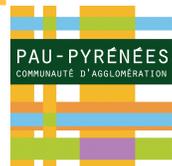
On assiste malheureusement aux effets de la disparition de la carte scolaire et de l'insuffisance des infrastructures : le collège de Bizanos, déjà en sureffectif les années précédentes, connaît cette année une situation alarmante : 720 élèves au lieu des 640 prévus initialement pour ses locaux...

Pour ce qui concerne l'Ecole communale, domaine qui préoccupe prioritairement les élus que nous sommes, nous nous inquiétons de la diminution des moyens dans les maternelles rendant difficile pour les parents la scolarisation des moins de 3 ans, ainsi que du démantèlement programmé,

et déjà entamé, du RASED (réseau d'aide spécialisée pour les élèves en difficulté) qui avait pourtant fait preuve de son utilité autant que de son efficacité. Sans compter la diminution du nombre des auxiliaires de vie scolaire (AVS) qui accompagnent les élèves handicapés à l'Ecole comme au Collège.

Le rôle des communes sera, autant que possible se peut, de pallier ces carences.

Nous le répétons une nouvelle fois, nous pensons que les commissions municipales compétentes : « Affaires scolaires – jeunesse- Enfance- Petite enfance », mais aussi « Sports et Vie associative » ainsi que celle du « Développement culturel et social » ne pourront faire l'économie de réfléchir, le moment venu, sur ces problèmes de fond et susciter sans doute des débats d'idées avec les Associations concernées par ces questions (parents d'élèves notamment), débats qui pourraient être conduits sous l'autorité compétente ou la médiation de pédagogues, psychologues ou médecins.



## Bizanos et l'Agglo

La Communauté d'Agglomération Pau-Pyrénées poursuit son action entreprise avec « Plaisir d'Habiter » pour la mise en œuvre de travaux de maîtrise de l'énergie, notamment l'isolation des logements, le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire, en incluant l'utilisation d'énergies renouvelables afin de restreindre la demande d'électricité et l'usage des énergies fossiles.

Fort des 1636 dossiers traités entre 2004 et 2009 et s'appuyant sur les résultats de la thermographie aérienne réalisée en début d'année, les objectifs de cette nouvelle opération sont : l'information et la mobilisation des particuliers et de l'ensemble des partenaires, la tenue et l'animation d'un guichet « économie d'énergie » au sein du centre Ressources qui s'ouvrira très prochainement en centre-ville de Pau, la promotion d'éco-produits-éco-matériaux, une action spécifique en direction des publics précaires, l'assistance technique et

le conseil en matière de travaux et d'actions d'amélioration énergétique, de mobilisation des énergies renouvelables et de réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Pour les personnes entrant dans des barèmes et celles occupant les logements des propriétaires bailleurs éligibles, il sera ainsi proposé trois types d'expertises calibrées en fonction de l'importance et de la complexité des projets présentés.

Le dispositif interviendra également sur les dossiers instruits dans le cadre des autres opérations d'amélioration de l'habitat en cours sur le territoire de l'Agglo.

En outre, il permettra la gestion, la distribution et la validation des demandes de paiement de chèques conseils distribués aux personnes non éligibles aux aides ; ces chèques destinés à la réalisation de diagnostics énergétiques seront à faire valoir auprès du diagnostiqueur de leurs choix.

Une assistance administrative sera proposée par une aide au montage d'opération et au dépôt des dossiers de demande de subvention.

**Cette nouvelle opération ouvrira le champ des publics bénéficiant d'un conseil de qualité et concentrera l'aide aux travaux sur les propriétaires occupants à revenus modestes et les propriétaires bailleurs pratiquant les loyers conventionnés.**



# BIZANOS

ESPACE DANIEL BALAVOINE

Organisé par BIZANOS AMITIÉS LOISIRS  
Présentation : Jean-Marc DESBOIS

VENREDI  
**16**  
**OCTOBRE**  
à partir de 20 h 30



Photo : Éric GEY

**GRAND  
GALA**  
du **COMITÉ  
MISS  
FRANCE**

Show musical  
**FÉERIE DE PARIS**

**PARADE  
BALNÉAIRE**

*gottex*

ÉLECTION OFFICIELLE DE

# MISS BEARN GASCOGNE 2009

Qualificative pour la finale nationale MISS FRANCE 2010, le 5 décembre, à Nice sur **TF1**

Renseignements Réservations : Tél. : 05 59 27 01 89 ou 06 29 34 70 94 – Inscription des Candidates : 05 59 27 01 89



**Champagne  
Raoul COLLET**

Comité Miss France – 1, rue de Béarn, 92210 Saint-Cloud – Tél. : 01 47 71 22 25 (déclaration 15.10.54 ; n° 3661 – Journal Officiel du 14 nov. 1954, p. 10731) Marque déposée INPI 23.05.86 – N° 1355906  
N.B. - Cette affiche ne peut être ni recouverte, ni lacérer avant la date échu sous peine de poursuites correctionnelles

Texte, photo et label protégés

Reproduction interdite

Droits réservés tous pays

Copyright off Washington © 47.5922